

David C. Hanson
211 North Linden Street
Hammond, Louisiana 70401

December 22, 1997

Dear Jim,

I have a great favor to ask you, if you're able. I'm applying to anyone from whom I might stand a plausible chance of getting some support, so I can get some time off and finish these projects. Among possible granting agencies is the Bibliographical Society of America, which offers \$1000 for travel. I'm asking to travel to the UK, so I can see some items first hand: the 1835 diary, the commonplace book, *Exile of St. Helena*, and supporting materials such as JJR's diaries and his letters to Harrison about JR's poetry. I've enclosed the narrative description I've sent to the Society. The narrative also describes plans for an edition, once the bibliography is finished.

They ask for three supporting letters. Would you mind writing one of these letters, remarking on the importance of my work to Ruskin scholarship, the necessity of my being thorough and examining the items at Lancaster, and the probability of my being able to finish this work once this trip is made?

The letter should be sent to:

The Bibliographical Society of America
P.O. Box 1537
Lenox Hill Station
New York, NY 10021

Hang on to a copy of the letter. They may be the Bibliographical Society of America, but they're a decidedly careless group of people. In *PMLA* they advertised the deadline as January 31, but when I got the application, it said it was due December 6! It was already December 5, when I received this. Since the *PMLA* announcement was their mistake, they finally agreed to give me an extension, but only until last Friday, for my part. I can have until January 10 to get all the letters in, which doesn't leave you a lot of time, but I hope enough.

* * * *

Other news. Before the end-of-semester rush took over, I was working on revising the entry for the 1833 tour poem. A number of things baffle me, and I've written to John Hayman, since he has done the latest work on Ruskin in Switzerland. He was very helpful, but I need to run some of this past you as well. He mentioned, by the way, which I didn't know, that you wrote a catalog *John Ruskin e Le Alpi*. Would Brantwood be able to sell me a copy? (I did get in the mail, a month or so ago, your Brantwood and Bembridge book, but I haven't had a chance to look closely at it.)

No hurry on the following questions. During the holidays, I'll be finishing the next

issue of *Louisiana Literature*, a special issue on Tennessee Williams—50th anniversary of *Streetcar Named Desire*—so I won't have much time for Ruskin until the middle of January.

(1) I don't know what to make of the competing accounts of the itinerary—those in *Praeterita* and the second volume of the Library Edition and Hayman's in *John Ruskin and Switzerland*. All accounts seem to agree on the first stage, from Calais through the Rhine journey. From Strasbourg, they dropped southeast through the Black Forest to Schaffhausen, and on to Konstanz and Bodensee to the east.

(1a) Now begin the disagreements. First, I asked Hayman if he knew where Cook and Wedderburn obtained their "correction" of the itinerary Ruskin gives in *Praeterita* (see 2:340n)? Collingwood in the *Life* follows *Praeterita*, so I assume that this was some editorializing of Cook's, not something they picked up from Collingwood. Hayman thought they might have gotten the idea from John James's diary, but he couldn't find his notes on the diary to confirm this. Is that a likely source?

(1b) According to C. and W.'s note, from Constance they followed the Rhine down to Chur (Coire). The Splügen Pass is farther south, with the Via Mala along the way. (All this will be obvious to you, but I don't know Switzerland. If I spell out the itinerary and make a silly mistake, you can catch me.) Coming down from the Splügen Pass, they entered Chiavenna, and from there they approached the top of Lake Como. From the bottom of Como it's not much farther south to Milan, where they went next; and Lago Maggiore is back up north and west again. But I don't understand their progress after Maggiore at all. Why, according to C. and W., would they have gone from Maggiore all the way west to Geneva, then down to Turin? From Turin, it's said, they went through the St. Bernard to Vevey, on the eastern end of Lake Geneva. But then to Interlaken?! Then back to Chamouni?! Wouldn't this be a waste of money? Also, this account omits to mention Genoa: C. and W. do place the poem on Genoa *after* Maggiore.

Hayman suggested that "Geneva" after "Maggiore" in C. & W.'s note must have been a slip for "Genoa." That would explain a lot, and it would correspond to their placement of the poem. What do you think?

(1c) Then there's the autobiography's account. According to *Praeterita*, before following the Rhine from Constance to Chur, the family made a circle from Basle to Berne to Interlaken to Lucerne to Zurich to Constance. In Italy, Genoa followed Milan. Geneva was approached through the Simplon, not the St. Bernard as C. & W. claim. Ruskin agrees that Chamouni was the last stop before leaving the mountain country.

Hayman puts the northern Swiss cities *after* the reentry (through the Simplon) to Switzerland, with Chamouni along the way, not at the end. They reentered France near Neuchatel, not farther south at Lyon, as Ruskin remembered. How did Hayman come up with this? He says, "I have slipped around the main issue: when did they do the circuit of Swiss towns? *Praeterita*'s account seems logical. Again I wonder if JJR's diary indicates otherwise." So I guess he doesn't remember how he came up with his version, unless it was from the JJR diary.

(1d) Complicating matters still more is Ruskin's list of proposed sections for the

"Account" at the back of MS VIII. The list is close to Hayman's but places Geneva at the end of the northern towns, not the beginning. And the Ruskins reenter through the St. Bernard, not the Simplon.

Hayman's suggestion was that the mention of "The Great St Bernard" in the list (JR's no. 37) might be "an aside or extra," since "earlier sections—e.g., Domodossola (no. 34)—indicate a crossing by the Simplon Pass." I've enclosed a xerox of a transcript of the endpaper list. (I've taped the sheets in the way they have to be held on top of one another to give an idea of the lists' appearance on the boards.)

(2) A different kind of question, one that I have a feeling I've asked before. The pieces of the 1833/34 Account ("Andernacht" and "St. Goar") that were published in *Friendship's Offering* would have appeared in the annual *printed* in 1835 but *called* "for 1836," correct? The Lib. Ed. bibliography (38:4) says these pieces are in the same annual that contains "Saltzburg," and since that poem was composed during the tour of 1835, this annual cannot be the one printed in 1834 "for" 1835. But the Lib. Ed. bibliography calls the annual "*F. O.* for 1835." Those annuals drive me nuts.

* * * *

I hope that, by the time this letter reaches you, that you've enjoyed a healthy and happy Christmas and that it remains only to wish you a prosperous New Year. Thank you, as always, for your invaluable help. Let me know if you need further information for the letter to the Bibliographical Society.

Best,

For him 9th Verse 5th Persiad (But wake not those
their foam
below (its breast who) be |

written underneath
"who" → that

-0
(Braubach)

- 1 Andernacht Neufchatel
- 2 Ehrenbreitstein Geneva
- 3 (†) St Goar Colchamouni
- 4 (Frankfurt) 1 The Mont Blanc
- 5 Heidelberg 1 The source of the Arveron
- 6 Strasburg 1 The morning
- 7 The swiss cottages. 65 The Montanvert
- 8 Schaffhausen. Our last walk.
- 9 The Alps. Farewell.
- 10 The fall of the Rhine Lyons
- 11 Constance Dijon
- 12 Werdenberg Paris
- 13 Pfaffers. Pere la chaise
- 14 Passing the Alps The last night in France
- 15 The Via mala Old England
- 16 Splugen. <Peace to thee.>
- 17 The descent The summit
- 18 Italia, Italia
- 19 Lago di Como
- 20 Cadenabia
- 21 Villa pliniana
- 22 Milan
- 23 The duomo of Milan
- 24 The cards of Milan
- 25 The artosa [certosa?]
- 26 The Appenines.
- 27 Genoa.
- 28 [?]
- 29 Marengo
- 30 Turin
- 31 [?]
- 32 Maggiore
- 33 The Madonna del monte
- 34 Domo d'Ossola or oxa
- 35 Farewell to Italy
- The Glaciers
- Brieg [or Brug]
- Tourtman [or Lourtman]
- Martigny.
- The ascent
- The Grand St Bernard
- St Maurice
- The lake of Geneva
- Chillon
- Luasanne
- Fribourg

- wanted 0 Heidelberg
- 0 St Goar
- 0 Goblentz
- 02 Strasburg
- 4 Schaffhaus
- 3 The Alps
- 3 Fall of the Rhine?
- 3 Constance
- 3 Werdenberg
- 1 Pfaffers
- 3 Passing Alps
- 0 Via mala
- 0 Splugen
- 2 The summit
- 0 The descent
- 2 Como
- 1 Cadenabia
- 0 (27) Villa plin

- 4 Milan.
- 2 The duomo
- <The cathed>
- 2 of the cathedral.

- 3 The cards
 - 4 The certosa
 - 0 Appenines
 - 1 Genoa
 - 1 Marengo
 - 2 Turin
 - 2 Novara
 - (1) Maggiore
 - 4 Madonna
 - 0 Domo d'Ossa
 - 0 Farwell [sic]
 - 2 Glaciers
 - 4 Brieg
 - 2 Tourtman
 - 2 Martigny
 - 7 Ascent
 - 0 Great St B
 - 1 St Maurice
- The town with cathedral recollected
- Mediterranean. 3 among the Appenines
- Brokedons Martello [Marcello?] Tower.
- Rogers. View of the Alps near Turin. ditto of Appenines
- Brokedons Turin. My view.
- Mount Rosa. From Baths of Valleggio.
- On lake of Maggiore [?] my own, Brokedon with Carlo. [?]
- Isola bella. Rogers. Domo D'Ossola. from Brokedon (not from defile of Simplon) My own view with crags.
- Brokedon from defile with Domo d'Ossola. Entrance to Gondo Gallery. vignette. My own two.
- Brokedon defile of Lovetro looking back Bernese Alps from Simplon An adventure rogue - 1
- My [?] - 3 The glaciers of the Rhone. - 2
- Waterfall my own Volcano view
- Rogers. The valley of Rhone above Martigny from Brokedon
- Brokedon in the forest of St. Pierre. Gate of Bo [?]
- Brokedon lake. from Hospice. Rogers Hospice Bernard Dog. Rogers Aosta.
- my own. [Disswartz?] Brokedons Rogers St Maurice

- 3 Locke of Gen
 - 2 Chillon.
 - 3 Lausanne
 - (22) Fribourg
 - 2 Berne
 - 3 Thun
- My own dec view
- My own ex and interior
- Rogers lake of Geneva
- Near Fribourg my own
- View of Alps [same?] lower with fresh snow
- Byrons Thun

Begin with [?]. Tournament. Spectre. the Castle by moonlight, Proud old house. Proud on the Rhine.
Whirlpool. Godesberg. Rheinfels. Drachenfels. - 0
Vignette tower. Proud. <Fortress. Fortress my own. Pines>. - 0
Proud. The well. The swiss cottages Un de les, William Tell Boys own book, - 1
- 4
My own - 3
Turner - 3
Recollection - 3
<On the Rhine> Near [Laugans?] with thunder - Also - Haymakers.
Ravine, on the Rhine near Tusio, Loire, [Chartreuse?], [Frostburg?], Brokedon. - 0
Hannibal <Alps at Daybreak>. -
Brokedon, Goats. Two from coloured plates
Covered bridge [?] Gallerie coloured Fountain. Ravine of Rofla. - 0
Arch of snow with [?] Mount Helvellyn
Brokedon; Passage of Cardinals coloured. Cascade. Vineyards of Chiavenna.
Sketch on lake of Chiavenna with boat. Como from Stanfield. Small part [T]own. - 1
Rogers Italy. Como from Lord Byron. Led from Brokedon. [Turris of Tunus], beginning of Rogers
Villa Pbro. [Cascata di Nello], Prouts fort of Como. Como from Road to Erba, Brokedon. memory 0

At Domo D'Ossola introduce Birthday poem to have Rogers Alps at daybreak and <his> Saussures valley of Angasia.

Brokedon.

Lowera [?]

Berne
 Thun
 Interlaken
 45 The Jungfrau
 The Giesbach
 Lucerne
 Aart
 Rigi
 50 Goldau
 Schwytz [or Schwytz]
 Einsidlen
 The lake of Zurich
 Basle
 55 The Rhine
 Balstall
 <[?]>

crossed
 out?

3	Interlaken	View on lake of [?].
2	Jungfrau	My own. <[?]> Byrons [w?] Alp.
0	The Giesbach	The fall. 3 views on lake of Zurich.
0	Lucerne	Tells Chapel from Rogers. Tells town from Brockedon. View on lake. view of town.
3	Aart	other view on Lucerne.
1	Rigi	Rigi from Lucerne (Panorama) Mount-[?], [?] from Rigi (Rossberg)
4	Goldau	
①	Schwytz	Lake of Schwytz, Schwytz, View from Schwytz
3	Einsidlen	St Convent
4	Lake of Zurich	
3	Basle	
2	Rhine, The	Prout
2	Balstall	Fortress. View of Alps
4	Neuchatel	
1	Geneva	View on lake of Geneva my own. View on Borders. Byrons Geneva.
	Chamouni	Byrons Chamouni <[?]> [?Haut Arpenay]. On road to Near Geneva. Saussures, Needles
1	Mont Blanc	From Saussure. My own, <[?]> [?] [?] [?] Brockedons from the Diaries.
3	Source of Arveron	Recollection
4	The morning	f The aiguille du Goutte Saussure Vol. 4
2	Montanvert	My two needles
3	Mer de Glace	father [fallen?] Blanche
3	Last walk	Mont Blanc Saussures small west glacier de Brema Vol. 3 <u>Argentiere</u> . - 1
1	Farewell	last view of Mont Blanc.
1	Lyons	La port du Rhone, Lake among Jura, Lyons, Brockedon.
2	Dijon	my view. Bridge <[?]> Seine.
	Paris	Get 4 from Historical Scenes.
	Pere la chaise	? easy ones
	Last night	?
	Old England	4 of Dover castle

7.	50	96	136	2	69
4	2	1	1	1	56
4	4	2	3		125
2	3	2	2		
2	2	4	4		
1	4	4	4		
3	4	3	4		
1	2	3	156		
4	2	3	125		
4	3	2	281		
2	3	3			
4	12	2			
50	96	136			